

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Minatol Infiltra Cleaner

Data di stampa: 03.03.2016

N. del materiale: 413

Pagina 1 di 7

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Minatol Infiltra Cleaner

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Wetrok AG	
	Headquarter	
Indirizzo:	Steinackerstr. 62	
Città:	CH-8302 Kloten	
Telefono:	+41 (0)43 255 51 51	
E-Mail:	chemie@wetrok.ch	
Persona da contattare:	Head Regulatory	Telefono: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Dipartimento responsabile:	BU Chemicals / Regulatory	
	Mobile + 41 79 657 45 20	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Im Notfall (CH): +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

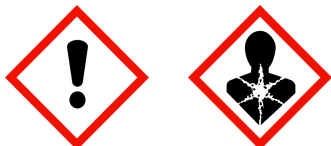
Categorie di pericolo:

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Indicazioni di pericolo:

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Avvertenza:** Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H304

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H336

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Consigli di prudenza

P271

Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P301

IN CASO DI INGESTIONE:

P310

Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P331

NON provocare il vomito.

P312

Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Fate in ogni caso attenzione alle informazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Minatol Infiltra Cleaner

Data di stampa: 03.03.2016

N. del materiale: 413

Pagina 2 di 7

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela****Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-47-8	Hydrocarbons C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			75 - < 80 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
64742-48-9	C10-12 Alkane/ Cycloalkane			20 - < 25 %
	265-150-3			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

15 % - 30 % idrocarburi alifatici, profumi (Linalool).

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. In caso di irritazione oculare consultare l'oculista.

In seguito ad ingestione

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sinora non si conoscono sintomi. In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Può provocare una reazione allergica. In caso di sintomi allergici, in particolare nelle vie respiratorie, consultare immediatamente un medico. In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Schiuma, Estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO2)

Mezzi di estinzione non idonei

Acqua

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Minatol Infiltra Cleaner

Data di stampa: 03.03.2016

N. del materiale: 413

Pagina 3 di 7

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non infiammabile. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale. Eliminare tutte le sorgenti di accensione.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Osservare le istruzioni per l'uso. Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono necessarie misure speciali.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Tenere in ambiente fresco e secco. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: a temperatura ambiente. Conservare sotto chiave. Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate. In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non conservare insieme a: Agenti ossidanti. Tenere/conservare lontano da materiali combustibili.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura minima di conservazione: 15°C

Temperatura massima di conservazione: 25°C

7.3. Usi finali specifici

Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Minatol Infiltra Cleaner

Data di stampa: 03.03.2016

N. del materiale: 413

Pagina 4 di 7

Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
64742-48-9	Naphta lourde (pétrole), hydrotraité	50	300		VME 8 h	
		100	600		VLE courte durée	

Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo

Valori limite per l'esposizione: Nessun dato disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Misure generali di protezione ed igiene

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. approntare ed osservare un programma di controllo della pelle! Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare né bere durante l'impiego.

Protezioni per occhi/volto

Indossare protezione per occhi e viso. Protezione degli occhi: Occhiali di protezione ermetici. Cristalli in plastica.

Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche
9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido
Colore:	verde
Odore:	caratteristico

Metodo di determinazione

Valore pH: non applicabile

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione: non determinato

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: 170 - 220 °C

Punto di infiammabilità: 63 °C DIN EN ISO 2719

Inferiore Limiti di esplosività: 0.7 vol. %

Superiore Limiti di esplosività: 6.0 vol. %

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Minatol Infiltra Cleaner

Data di stampa: 03.03.2016

N. del materiale: 413

Pagina 5 di 7

Proprieta' comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Idrosolubilità:

< 0.1 g/L

Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione:

5 - 6.7

9.2. Altre informazioni

Contenuto di solidi:

non determinato

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): gelo. Proteggere dai raggi solari.

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

Ulteriori Informazioni

Stabilità e reattività: 24 M

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini. (C10-12 Alkane/ Cycloalkane)

Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Ulteriori dati per le analisi

questa miscela è classificata come pericolosa ai sensi del 1999/45/CE.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Minatol Infiltra Cleaner

Data di stampa: 03.03.2016

N. del materiale: 413

Pagina 6 di 7

12.1. Tossicità

Il prodotto non è: Ecotossico.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non è stato esaminato.

12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nell'ambiente. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice di rifiuto del prodotto

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti contenenti sostanze pericolose
I rifiuti speciali

Codice di rifiuto dello scarto prodotto

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti contenenti sostanze pericolose
I rifiuti speciali

Codice di rifiuto contaminate imballaggio

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti contenenti sostanze pericolose
I rifiuti speciali

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Lavare abbondantemente con acqua. Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Gruppo d'imballaggio:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Minatol Infiltra Cleaner

Data di stampa: 03.03.2016

N. del materiale: 413

Pagina 7 di 7

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE****Ulteriori dati**

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi

Le seguenti sostanze possono causare reazioni allergiche: Linalool

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: Altre informazioni**Modifiche**Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.**Abbreviazioni ed acronimi**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

Ulteriori informazioni

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)